

ENGLISH

Original Instructions

PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

This transmitter is part of the "Era-P" / "Era-W" Nice range. The transmitters of these two ranges are used to control automation mechanisms for awnings, outdoor sunblinds or blinds: **any other use is improper and forbidden!**

Functional specifications

• The "Era-P" range consists of portable models ("P") while the "Era-W" range consists of wall mounted models ("W"). • 1 or 2 units are available to send commands to, as well as wall models with commands for the management of the weather sensors. • Some models are provided with a hook to temporarily hang the transmitter on the wall, others are provided with a plate to mount it on the wall. To install this accessory please refer to **fig. 2 or 3**. • **Fig. 1** reports all the keys which may be found on the transmitters, based on the model. Their use is explained as follows:

A - "Unit" keys (only in the P6, P6S, W6, W6S models): are required to select the automation mechanism/s to send the commands to. While memorising the transmitter, it is necessary to programme at least one of these keys, associating at least one automation mechanism/s to them. This makes the key a "unit" for the reception of the commands", meaning that the automation mechanisms associated to it will receive the same commands during the use of the transmitter. The other keys available may be programmed in a similar manner, based on the system's needs. For all purposes, it is like having 6 independent transmitters in a single command device.

B - Command keys (in all the models): are required to send the rise (▲), stop (■) and lower (▼) commands. In the P6, P6S, W6, W6S models, prior to sending a command, several of these commands must be pressed.

C - Control keys of the automatic commands (only in the compatible models P6, P6S, W6, W6S models): the key enables the reception by the motor of the automatic commands transmitted by any weather sensor in the installation. When ▲ is pressed the system sets the automatic operating mode of the automation mechanism whereas when ✱ is pressed the system sets the manual operating mode of the automation mechanism. The "Wind" sensor may not be disabled since it is required to protect the automation mechanism from wind damage. With the automatic operating mode enabled, the user may send manual commands any time. For more information please refer to the manual of the automation mechanism and the weather sensor.

D - Programming keys (in all the models): in the compatible models (e.g. those of the Era-Mat range), these keys are required to simplify the performance of the programming procedures: the PRG key speeds up the access to the procedures, whereas the ESC key speeds up the exit from them. To access the keys remove the battery cover. In the P6, P6S, W6, W6S models: during the execution of the procedures, when pressing these keys is required, it is necessary to firstly select the single "unit" where the procedure is being performed.

TESTING THE TRANSMITTER

Before memorising the transmitter in the receiver of the motor, check its proper operation by pressing any key and observing whether the LED lights up (**fig. 1-E**). If it does not, refer to the section entitled "Replacing the Battery" in this manual.

SPECIFIC FUNCTIONS OF THE TRANSMITTER

• **Select a "unit" to send a command to** (only for the P6, P6S, W6, W6S models)

With these transmitter models, prior to sending a command it is necessary to select the "unit" (i.e. the automation mechanisms associated to this) to send the command to. After selecting the unit, its LED remains lit for a few seconds and, before the timer starts, it is possible to select other units to be added to the first selected (to eliminate a unit selected by mistake, turn off its LED by briefly pressing the associated key). After selecting the units desired, when their LEDs automatically turn off, the units will remain in the transmitter's memory until a new unit/s is/are selected. While they remain in the memory will be possible to send them commands without having to select them first.

• **Enable or disable the reception of the automatic commands sent from a weather sensor** (only for the P1S, P6S, W1S, W6S models)

With these transmitter models it is possible to enable or disable the reception of the automatic commands coming from any weather sensor connected (e.g. the "Sun" automatism mechanisms). For a good management of the automation mechanisms connected to the weather sensors, we advise using a single transmitter provided with keys to enable or disable automatic commands.

Only for the P6S and W6S models: in these transmitters, prior to enabling or disabling the operating mode, it is necessary to select the "units" which the setting must be sent to. While using these transmitters, to check whether the units are enabled or disabled, just select these one at a time and observe the state of the LEDs:

✱ lit; ✱ off = function enabled;
✱ off; ✱ lit = function disabled;

Note – If more units are selected and the two LEDs appear to be off, this means that there is at least one unit which has the automatic commands enabled.

MEMORISING THE TRANSMITTER

To memorise the transmitter in a control unit (or in a receiver) it is possible to choose one of the following procedures, compatibly with the presence of this in the manual of the control unit or the receiver:

- A - Memorisation in "Mode I"
- B - Memorisation in "Mode II"
- C - Memorisation of a new transmitter through another already memorised
- D - Memorisation through the "Enable Code" received from a previously memorised transmitter

The detailed instructions of each procedure are reported in the instruction manual of the motor or the control unit with which you want to make the transmitter work. These manuals are also available in the website: www.niceforyou.com. Since in the manuals the transmitter keys may be identified with symbols or numbers, please refer to **fig. 1-B** to know the correspondence between these and the transmitter keys.

A - Memorisation in "Mode I"
This mode automatically transfers, all together, the various commands available in the motor, in the various keys available on the transmitter, without giving the installer the possibility of changing the combination among commands and keys. In other words, during the execution of the procedure that memorises the transmitter in this mode, the system automatically combines the commands available in the motor with each key on the transmitter. At the end of the procedure each key will be combined with a certain command, according to the factory set layout.

B - Memorisation in "Mode II"
This mode manually combines one of the commands available in the motor with one of the transmitter keys, giving the installer the possibility of choosing the command and the key desired. In other words, during the execution of the procedure that memorises the transmitter in this mode, the installer automatically combines the command desired (among those available in the motor) with the desired key of the transmitter. At the end of the procedure, to memorise another key with another command desired, it will be necessary to repeat the procedure once again.

Attention! Each automation mechanism has its own list of commands that can be memorised in Mode II; therefore consult the manual of the motor or the control unit to choose the command you want to combine with the transmitter key.

C - Memorisation of a new transmitter through another already memorised

This procedure memorises additional transmitters, if at least one transmitter is already memorised in the motor. The procedure memorises a new transmitter in the motor, by working at a maximum distance of 20m from this, together with another transmitter already memorised in the same motor. The procedure lets the new transmitter memorise the same commands as the one already memorised.

D - Memorisation through the "Enable Code"
Important! This procedure is specific for the motors and the control units which are part of the Era Nice line.

The transmitters of the Era-P and Era-W ranges have an "enable code". The transfer of this code from an already memorised transmitter (old) to a new transmitter to be memorised (new) allows the latter to be recognised by the motor and, therefore, be automatically memorised by this during the sending of the first commands. **Attention!** – the transfer may take place only between transmitters belonging to the Era-P and Era-W ranges. The procedure is as follows:

- Put the two transmitters close together as shown in **fig. 6** (for Era P), or in **fig. 7** (for Era W), and keep the two touched together until the procedure is completed.
- On the new transmitter: keep ▲ pressed** (in the P6, P6S, W6, W6S models, briefly press first the "unit" in which you want to memorise the enable code) and then release the key after the LED (with light steady) turns on the "old" transmitter. Release the key and the LED starts flashing.
- On the "old" transmitter:**
 - in the P1, P1S, W1, W1S models: press and release ▼. When the key is released the LEDs of the two transmitters flash for some time (= enable code transferred).
 - in the P6, P6S, W6, W6S models: press and release the unit key which contains the enable code to be transferred. When the key is released the LEDs of the two transmitters flash for some time (= enable code transferred).

During the procedure, any error is signalled by the LED with the following fast flashes:
10 flashes = communication error between the devices.
15 flashes = memorisation failed due to time limit exceeded.

REPLACING THE BATTERIES

When the batteries run down, the range of the transmitter is significantly reduced. When pressing any key you will find that the LED takes a while to light up (= batteries almost exhausted) and that the brightness of the LED is dimmed (= batteries completely exhausted). In these cases, in order to restore the normal operation of the transmitter, you need to replace the exhausted batteries with two of the same type, observing the polarity shown in **fig. 4** or **5**.

• Battery disposal

Attention! – Exhausted batteries contain polluting substances; therefore they may not be disposed of together with unsorted household waste. They must be disposed of separately, according to the regulations locally in force.

DISPOSING OF THE PRODUCT

This product is an integral part of the automation system it controls and thus must be disposed of along with it. As in installation operations, at the end of the product's lifespan, disposal operations must be performed by qualified personnel. The product is made of various types of materials: some of them may be recycled, while others cannot. Find out about recycling and disposal systems in use in your area for this product category. **Attention!** – some parts of the product may contain polluting or hazardous substances which, if released into the environment, may cause serious damage to the environment or to human health. As indicated by the symbol appearing here, the product may not be disposed of with other household wastes. Separate the waste into categories for disposal, according to the methods established by current legislation in your area, or return the product to the retailer when purchasing a new version. **Attention!** – local regulations may provide for heavy fines if the product is disposed of inappropriately.

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT
■ **Power supply:** 2.1 5 Vdc AAA alkaline batteries. ■ **Battery life:** approx. 2 years, with 10 transmissions a day. ■ **Frequency:** 433.92 MHz (± 0.00 kHz). ■ **Radiated power:** approx. 1 mW E.R.P. ■ **Radio coding:** standard O-Code (Flo-R compatible); 72 bit rolling code ■ **Operating Temperature:** -20°C; +55°C ■ **Estimated range:** 200 m (outside); 35 m (inside buildings) (*) ■ **Protection class:** IP 40 (for household use or in protected environments) ■ **Dimensions:** Era-P: 49 x 150 x 14 mm; Era-W: 80 x 80 x 15 mm ■ **Weight:** Era-P: 85 g; Era-W: 70 g

Notes: (*) The range of the transmitters and the reception capacity of the Receivers are greatly affected by the presence of other devices (such as: alarms, radio headsets, etc.) operating in your area at the same frequency. In these cases, Nice cannot offer any warranty regarding the actual range of its devices. • All technical specifications stated in this section refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a. reserves the right to apply modifications to products at any time when deemed necessary, maintaining the same intended use and functionalities.

CE DECLARATION OF CONFORMITY
Note: The contents of this declaration correspond to declarations in the official document filed in the offices of Nice S.p.a., and particularly the latest version thereof available prior to the printing of this manual. The text herein has been adapted to meet editorial requirements; copy of the original declaration may be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

Declaration number: 424/ERA-P-W. Language: EN

The undersigned Luigi Paro, in the role of Managing Director of NICE S.p.A., (via Pezza Alta n. 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV), Italy), declares under his sole responsibility that the products P1, P1S, P6, P6S, W1, W1S, W6, W6S conform to the essential requirements stated in the European directive 1999/5/CE (9 March 1999), for the intended use of products. In accordance with the same directive (appendix V), the product is class 1 and marked CE 0682

Mr. Luigi Paro (Managing Director)

• **Important!** – the transfer may take place only between transmitters belonging to the Era-P and Era-W ranges. The procedure is as follows:

- Put the two transmitters close together as shown in **fig. 6** (for Era P), or in **fig. 7** (for Era W), and keep the two touched together until the procedure is completed.
- On the new transmitter: keep ▲ pressed** (in the P6, P6S, W6, W6S models, briefly press first the "unit" in which you want to memorise the enable code) and then release the key after the LED (with light steady) turns on the "old" transmitter. Release the key and the LED starts flashing.
- On the "old" transmitter:**
 - in the P1, P1S, W1, W1S models: press and release ▼. When the key is released the LEDs of the two transmitters flash for some time (= enable code transferred).
 - in the P6, P6S, W6, W6S models: press and release the unit key which contains the enable code to be transferred. When the key is released the LEDs of the two transmitters flash for some time (= enable code transferred).

During the procedure, any error is signalled by the LED with the following fast flashes:
10 flashes = communication error between the devices.
15 flashes = memorisation failed due to time limit exceeded.

When the batteries run down, the range of the transmitter is significantly reduced. When pressing any key you will find that the LED takes a while to light up (= batteries almost exhausted) and that the brightness of the LED is dimmed (= batteries completely exhausted). In these cases, in order to restore the normal operation of the transmitter, you need to replace the exhausted batteries with two of the same type, observing the polarity shown in **fig. 4** or **5**.

FRANÇAIS

Instructions originales

DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

Cet émetteur fait partie de la famille "Era-P" / "Era-W" de Nice. Les émetteurs de cette famille sont destinés à commander les automatismes pour stores extérieurs, écrans solaires ou volets : **tout autre type d'utilisation est impropre et interdite!**

Caractéristiques fonctionnelles
• La famille "Era-P" est composée de modèles portables ("P") tandis que la famille "Era-W" de modèles à fixation murale ("W"). • Des modèles de 1 à 6 "groupes" sont disponibles auxquels adresser les commandes et les modèles disposant de commandes pour la gestion des capteurs climatiques. • Certains modèles sont munis d'un crochet pour pendre temporairement l'émetteur au mur, d'autres sont fournis avec un support permettant leur montage à être fixés sur le mur. Pour installer cet accessoire se référer à **fig. 2 ou 3**. • **La fig. 1** illustre toutes les touches qui peuvent être présentes sur l'émetteur en fonction du modèle. Leur utilisation est la suivante :

A - Touches de "groupe" (seulement sur les modèles P6, P6S, W6, W6S) : elles servent à sélectionner l'automatisme (ou les automatismes) auquel envoyer les commandes. Au cours de la mémorisation de l'émetteur il faut programmer au moins une de ces touches en l'associant à au moins un automate ou plusieurs automatismes. Ceci fait que la touche représente un "groupe de réception des commandes", dans le sens que les automatismes qui lui sont associés recevront les mêmes commandes au cours de l'utilisation de l'émetteur. Les autres touches disponibles peuvent être programmées de manière semblable, en fonction des exigences de la propre installation. C'est comme pouvoir disposer de 6 émetteurs indépendants dans un seul dispositif de commande.

B - Touches de commande (pour tous les modèles) : elles servent à envoyer les commandes de montée (▲), d'arrêt (■) et de descente (▼). Pour les modèles P6, P6S, W6, W6S, avant d'envoyer une commande, sélectionner le il "groupe" auquel adresser la commande.

C - Touches de contrôle des commandes automatiques (seulement pour les modèles P1S, P6S, W1S, W6S) : la touche ✱ autorise la réception des commandes automatiques transmises par d'éventuels capteurs climatiques présents sur l'installation. Une pression sur la touche ✱ fait passer l'automatisme en fonctionnement automatique alors qu'une pression sur la touche ✱ fait passer l'automatisme en fonctionnement manuel. Le capteur "vent" ne peut pas être désactivé dans la mesure où il sert l'automatisme de l'action du vent. Quand le fonctionnement automatique est habilité, l'utilisateur peut envoyer des commandes manuelles à tout moment. Pour de plus amples informations se référer au manuel de l'automatisme et du détecteur climatique.

D - Touches de programmation (sur tous les modèles) : pour les moteurs compatibles (par exemple ceux de la famille Era Mat), ces touches servent à simplifier le déroulement des procédures de programmation : la touche PRG accélère l'accès aux procédures alors que la touche ESC facilite la sortie de celles-ci. Pour avoir accès aux touches enlever le couvercle des piles.

VERIFICATION DE L'EMETTEUR
Avant de mémoriser l'émetteur dans le récepteur du moteur, vérifier son bon fonctionnement en appuyant sur n'importe quelle touche, et en observant l'allumage de la led (**Fig. 1-E**). Si celle-ci ne s'allume pas lire le paragraphe "Remplacement de la pile" dans ce manuel.

FONCTIONS SPECIQUES DE L'EMETTEUR

• **Sélectionner un "groupe" auquel envoyer une commande** (seulement pour les modèles P6, P6S, W6, W6S)

Avec ces modèles d'émetteurs, avant d'envoyer une commande, il faut sélectionner le "groupe" c'est à dire, les automatismes qui lui sont associés vers lequel adresser la commande. Après avoir sélectionné le groupe, sa led reste allumée mais pendant quelques secondes, et avant qu'il ne s'éteigne, il est possible de sélectionner d'autres groupes à ajouter au premier sélectionné (pour éliminer un groupe sélectionné par erreur éteindre sa led en appuyant brièvement sur la touche associée). Après la sélection des groupes souhaités et l'extinction automatique de leur led, les groupes resteront en mémoire dans l'émetteur jusqu'à la sélection d'un nouveau groupe (ou plusieurs groupes). Durant la période de rétention en mémoire on pourra leur envoyer des commandes sans avoir d'abord à les sélectionner.

• **Activer ou désactiver la réception des commandes automatiques envoyées par un capteur climatique** (uniquement pour les modèles P1S, P6S, W1S, W6S)

Avec ces types d'émetteurs on peut autoriser ou empêcher la réception des commandes automatiques provenant d'éventuels capteurs météorologiques connectés (par exemple, l'automatisme "Soleil"). Pour une bonne gestion des automatismes liés à des capteurs météorologiques, il est conseillé d'utiliser un seul émetteur équipé des touches pour activer ou désactiver les commandes automatiques.

Uniquement pour les modèles P6S et W6S) : dans ces émetteurs, avant d'autoriser ou bloquer la fonction, il faut sélectionner le "groupe" (ou plusieurs groupes) auxquels on souhaite adresser la configuration. Lors de l'utilisation de ces émetteurs, afin de vérifier si les groupes sont activés ou désactivés, il suffit de les sélectionner un à la fois et d'observer l'état des leds :

✱ allumé ; ✱ éteinte = fonction habilitée ;
✱ éteinte ; ✱ allumée = fonction bloquée ;

Note – Si on sélectionne plusieurs groupes et les deux leds sont éteints, cela signifie qu'il y a au moins un groupe qui a les commandes automatiques habilitées.

MEMORISATION DE L'EMETTEUR

Pour mémoriser l'émetteur dans une centrale (ou dans un récepteur), on peut choisir une des procédures suivantes, dans la mesure où elle soit incluse dans le manuel de la centrale ou du récepteur :

- A - Memorisation en "Mode I"
- B - Memorisation en "Mode II"
- C - Memorisation d'un nouvel émetteur par le biais d'un autre déjà mémorisé
- D - Memorisation par le biais le "Code d'habilitation" reçu d'un émetteur déjà mémorisé

Les instructions détaillées de chaque procédure sont indiquées dans le manuel d'instruction du moteur ou de la centrale de commande auquel sera associé l'émetteur. Ces manuels sont également disponibles sur le site : www.niceforyou.com. Étant donné que dans les manuels les touches des émetteurs peuvent être identifiées par des symboles ou des chiffres, voir la **fig. 1-B** pour connaître la correspondance entre ceux-ci et les touches de l'émetteur.

A - Mémorisation en "Mode I"
Ce mode transfère automatiquement tous ensemble, les différents commandes disponibles dans le moteur, attribuées aux touches de l'émetteur, sans permettre à l'installateur de modifier la combinaison des commandes et des touches. En d'autres termes, pendant l'exécution de la procédure qui mémorise l'émetteur par le biais de cette modalité c'est le système qui associe automatiquement les commandes disponibles dans le moteur à chaque touche de l'émetteur. Au terme de la procédure chaque touche sera associée à une commande déterminée, selon un ordre établi en l'usine.

B - Mémorisation en "Mode II"
Ce mode permet d'associer manuellement une des commandes disponibles dans le moteur avec une touche de l'émetteur, donnant ainsi la possibilité à l'installateur de choisir la commande et la touche désirée. En d'autres termes, pendant l'exécution de la procédure qui mémorise l'émetteur par cette modalité c'est l'installateur qui associe automatiquement la commande désirée (parmi celles disponibles dans le moteur), à la touche choisie de l'émetteur. Au terme de la procédure, pour mémoriser une autre touche à une autre commande il faudra répéter à nouveau la procédure.

Attention! Chaque automatisme a sa propre liste de commandes pouvant être enregistrées en mode II ; consulter le manuel du moteur ou de la centrale pour choisir la commande à associer à la touche de l'émetteur.

C - Mémorisation d'un nouvel émetteur par le biais d'un autre déjà mémorisé
Cette procédure permet de mémoriser des émetteurs supplémentaires, si dans le moteur au moins un émetteur est déjà mémorisé. La procédure permet de mémoriser un nouvel émetteur dans le moteur, fonctionnant à une distance maximale de 20m de ce dernier, avec un autre émetteur déjà mémorisé dans le même moteur. La procédure permet au nouvel émetteur de mémoriser les mêmes commandes à celles contenues dans celui de l'émetteur déjà mémorisé.

D - Mémorisation par le biais du "code d'habilitation"
Important! Cette procédure est spécifique aux moteurs et aux centrales appartenant à la ligne de produits Era de Nice.

Les émetteurs de la famille Era-P et Era-W ont un "code d'habilitation". Le transfert de ce code à partir d'un émetteur déjà mémorisé (ancien) à un nouvel émetteur (nouveau) permet à ce dernier d'être reconnu par le moteur et, par conséquent, d'être mémorisé automatiquement par ce dernier pendant l'envoi des premières commandes. **Attention!** – le transfert peut avoir lieu seulement entre les émetteurs appartenant aux familles Era-P et Era-W. La procédure est la suivante :

- Rapprocher les deux émetteurs entre eux, comme indiqué sur la **Fig. 6** (pour Era P), ou sur la **Fig. 7** (pour Era W), et les maintenir proches l'un de l'autre jusqu'à la fin de la procédure.
- Sur le nouvel émetteur** maintenir pressée la touche ▲ (pour les modèles P6, P6S, W6, W6S, appuyer brièvement auparavant sur le "groupe" dans lequel on souhaite mémoriser le code d'activation), puis relâchez la touche après l'allumage (avec lumière fixe) de la led sur le "vis" émetteur. Lorsque la touche est relâchée, la led commence à clignoter.
- Sur le "vieux" émetteur :**
 - Pour les modèles P1, P1S, W1, W1S : appuyer et relâcher la touche ▼. Lorsque la touche est relâchée les leds des deux émetteurs clignotent pour quelques instants (= code d'activation transféré).
 - Pour les modèles P6, P6S, W6, W6S : appuyer et relâcher la touche du groupe qui contient le code d'activation à transférer. Lorsque la touche est relâchée les leds des deux émetteurs clignotent pour quelques instants (= code d'activation transféré).

Ingénieur Luigi Paro (Administrateur délégué)

Durant la procédure, toute erreur est indiquée par la LED par des clignotements rapides suivants :
10 clignats = erreur de communication entre les dispositifs.
15 clignats = mémorisation non effectuée par dépassement de durée.

REPLACEMENT DES BATTERIES

Quand les batteries sont déchargées, l'émetteur réduit sensiblement sa portée. En particulier, en appuyant sur une touche on observe que la led s'allume avec du retard (= batteries faibles) que l'intensité lumineuse de la led s'estompe (= batteries complètement déchargées). Dans ces cas, à rétablir le bon fonctionnement de l'émetteur, remplacer les piles usées par deux du même type, en respectant la polarité (voir la **Fig. 4** ou **5**).

• Elimination des piles

Attention! – Les piles usées contiennent des substances polluantes et celle-ci ne doivent donc pas être jetées dans les déchets domestiques il faut les mettre au rebut en utilisant des méthodes de collecte "séparées", prévues par les normes en vigueur dans votre pays.

MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ce produit est partie intégrante de l'automatisme et doit donc être mis au rebut avec ce dernier. De même que pour les opérations d'installation, à la fin de la vie de ce produit, les opérations de mise au rebut doivent être effectuées par du personnel qualifié. Ce produit se compose de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être éliminés. Renseignez-vous sur les programmes de recyclage ou de mise au rebut des produits automatisés en vigueur dans votre région pour cette catégorie de produit. **Attention!** – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils étaient jetés dans la nature. Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les déchets domestiques. Par conséquent, utiliser la méthode de la "collecte séparée" pour la mise au rebut des composés conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou remettre le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. **Attention!** – les règlements en vigueur au niveau local peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination abusive de ce produit.

CHARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT
■ **Alimentation:** 2 piles alcalines AAA, 1.5 V cc ■ **Autonomie de la batterie:** 2 ans environ, avec 10 émissions par jour. ■ **Fréquence:** 433.92 MHz (± 0.00 kHz). ■ **Puissance rayonnée:** estimée à environ 1 mW E.R.P. ■ **Chiffrement radio:** standard O-Code (compatible avec Flo-R); rolling code à 72 bit ■ **Température de fonctionnement:** -20°C; +55°C ■ **Portée:** estimée à 200 m (à l'extérieur); 35 m (à l'intérieur des bâtiments) (*) ■ **Degré de protection:** IP 40 (à utiliser à l'intérieur ou dans des environnements protégés) ■ **Dimensions:** Era-P: 49 x 150 x 14 mm; Era-W: 80 x 80 x 15 mm ■ **Poids:** Era-P: 85 g; Era-W: 70 g

Notes: (*) La portée des émetteurs et la capacité de réception des récepteurs sont fortement influencées par d'autres appareils (par exemple : alarmes, écouteurs, etc.) qui opèrent dans la zone sur la même fréquence. Dans ces cas, Nice ne peut offrir aucune garantie quant à la portée réelle de ses propres dispositifs. • Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment si elle le jugea nécessaire, en garantissant dans tous les cas les mêmes fonctions et le même type d'utilisation prévu.

DECLARATION CE DE CONFORMITE
Note: Le contenu de cette déclaration correspond aux déclarations figurant dans le document officiel déposé au siège social de Nice S.p.A. et, en particulier, à la dernière mise à jour disponible avant l'impression de ce manuel. Le présent texte a été adapté/pour raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) I.

Numéro de déclaration: 424/ERA-P-W ; Langue: FR

Le soussigné Luigi Paro, en qualité d'administrateur délégué de Nice SpA (Via Pezza Alta n° 13, 31046 Rustignè Oderzo (TV) Italie), déclare sous sa seule responsabilité que les produits P1, P1S, P6, P6S, W1, W1S, W6, W6S sont conformes aux exigences essentielles de la directive européenne 1999/5/CE (Mars 9, 1999), pour l'utilisation à laquelle ses appareils sont destinés. Conformément à la Directive (Annexe V), le produit appartient à la classe 1 et est marqué : CE 0682

Ingénieur Luigi Paro (Administrateur délégué)

ESPAÑOL

Instrucciones originales

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

El presente transmisor forma parte de las series "Era-P" y "Era-W" de Nice. El uso previsto para los transmisores de estas dos series consiste en accionar sistemas de automatización para toldos exteriores, pantallas solares o persianas; por tanto, **cualquier otro uso se considerará inadecuado y, además, está prohibido.**

Características funcionales

• La familia "Era-P" está compuesta de modelos portátiles ("P"), mientras que la serie "Era-W" está compuesta de modelos fijos a la pared ("W"). • Se encuentran disponibles modelos con 1 o 6 "grupos" a los que dirigir los comandos y modelos con comandos para la gestión de los sensores climáticos. • Algunos modelos están provistos de un gancho para colgar el transmisor en la pared temporalmente, mientras que otros están equipados con un soporte para ser fijados a la pared de forma permanente. Para instalar este accesorio, véase la **Fig. 2 o 3**. • En la **fig. 1** se ilustran todos los botones que pueden encontrarse en los transmisores, en función de cuál sea el modelo. Las funciones de estos botones son las siguientes:

A - Botones de "grupo" (solo en los modelos P6, P6S, W6 y W6S): sirven para seleccionar uno o varios sistemas de automatización a los que dirigir los comandos. Durante la memorización de los comandos, es necesario seleccionar el "grupo" o, si procede, varios grupos, a los que se deseen dirigir los comandos. Durante la utilización de estos transmisores, para verificar si los grupos están activados o desactivados, basta con seleccionarlos uno a uno y observar el estado de los leds:

✱ encendido; ✱ apagado = función activada;
✱ apagado; ✱ encendido = función desactivada;

Note – Si se seleccionan más grupos y los dos leds están apagados, significa que al menos hay un grupo con los comandos automáticos activados.

B - Botones de control de los comandos automáticos (solo en los modelos P1S, P6S, W1S y W6S): el botón ✱ activa la recepción, desde el motor, de los comandos automáticos transmitidos desde posibles sensores climáticos existentes en la instalación y, por el contrario, el botón ✱ desactiva la recepción de tales comandos. Al pulsar el botón ✱, el sistema establece el funcionamiento automático del sistema de automatización mientras que, al pulsar el botón ✱, el sistema establece el funcionamiento manual. El sensor "Viento" no se puede desactivar porque sirve para proteger el sistema de automatización de la acción del viento. Con el funcionamiento automático activado, el usuario puede enviar comandos manuales en cualquier momento. Para obtener información adicional, consulte el manual del sistema de automatización y del sensor climático.

D - Botones de programación (en todos los modelos): en los motores compatibles (por ejemplo, en los de la serie Era Mat), estos botones sirven para simplificar el desarrollo de los procedimientos de programación: el botón PRG acelera el acceso a los procedimientos, mientras que el botón ESC agiliza la salida de los mismos. Para acceder a los botones, retire la tapa de las pilas.

En los modelos P6, P6S, W6 y W6S: durante la ejecución de los procedimientos, cuando sea preciso seleccionar estos botones, primero es necesario seleccionar el único "grupo" en que se está realizando el procedimiento.

VERIFICACIÓN DEL TRANSMISOR

Antes de memorizar el transmisor en el receptor del motor, compruebe que su funcionamiento sea correcto; para ello, pulse cualquier botón y observe, al mismo tiempo, si se enciende el led (**Fig. 1-E**). En caso de que no se encienda, lea el apartado "Sustitución de la pila" de este manual.

FUNCIONES ESPECÍFICAS DEL TRANSMISOR

• **Seleccionar un "grupo" al que enviar un comando** (solo para los modelos P6, P6S, W6 y W6S)

Con estos modelos de transmisores, antes de enviar un comando, es necesario seleccionar el "grupo" (es decir, los sistemas de automatización asociados a él) al que desea dirigir el comando. Tras haber seleccionado el grupo, el led de dicho grupo permanece encendido durante algunos segundos y, antes de que se apague, se pueden seleccionar otros grupos para añadirlos al primero que se haya seleccionado. Al realizar este procedimiento, si desea eliminar algún grupo que haya seleccionado por error, pulse brevemente el botón asociado para apagar el led correspondiente. Tras haber seleccionado los grupos deseados, si apagarse automáticamente sus leds, los grupos permanecerán en la memoria del transmisor hasta cuando se seleccione el nuevo grupo o, si procede, varios grupos. Mientras permanezcan en memoria, será posible enviarlos los comandos sin tener que seleccionarlos primero.

• **Activar o desactivar la recepción de los comandos automáticos enviados desde un sensor climático** (solo para los modelos P1S, P6S, W1S y W6S)

Con estos modelos de transmisores es posible activar o des-

activar la recepción de los comandos automáticos procedentes de los posibles sensores climáticos conectados (por ejemplo, el sistema de automatización "Sol"). Para realizar una buena gestión de los sistemas de automatización conectados a los sensores climáticos, es aconsejable utilizar un único transmisor dotado de los botones correspondientes para activar o desactivar los comandos automáticos.

Solo para los modelos P6S y W6S: en estos transmisores, antes de activar o desactivar la función, es necesario seleccionar el "grupo" o, si procede, varios grupos, a los que se deseen dirigir los

